

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

VERBAND DER
ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK
INFORMATIONSTECHNIK

Empfehlung zur technischen Umsetzung des
Datenaustauschs zwischen
Engineering-Systemen

Datenaustausch zwischen CAE-Systemen der
Verfahrensauslegung und der PLT-Hardware-Planung
gemäß NE 159 mit AutomationML

Recommendation for the technical
implementation of data exchange between
engineering systems

Data exchange between CAE systems of the process
design and PCE hardware planning according to
NE 159 with AutomationML

VDI/VDE 3697

Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweise	4
3 Begriffe	4
4 Abkürzungen	4
5 Datenmodell nach NE 159	4
6 Umsetzung des Datenmodells in AutomationML (Klassenmodell)	6
6.1 Überblick	6
6.2 NE159SUCLibrary	7
7 Praktische Anwendung (Instanziierung)	13
7.1 Hierarchie	13
7.2 Verknüpfung von NE 150 und NE 159	14
8 Beispiele	14
8.1 Musterprojekt	14
8.2 Modellierung des Musterprojekts	15
8.3 Implementierung mit AutomationML	18
Schrifttum	20

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Normative references	4
3 Terms	4
4 Abbreviations	4
5 Data model according to NE 159	4
6 Implementation of the data model in AutomationML (class model)	6
6.1 Overview	6
6.2 NE159SUCLibrary	7
7 Practical application (instantiation)	13
7.1 Hierarchy	13
7.2 Linking of NE 150 and NE 159	14
8 Examples	14
8.1 Model project	14
8.2 Modeling the model project	15
8.3 Implementation with AutomationML	18
Bibliography	20

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Engineering und Betrieb automatisierter Anlagen

VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik
VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik
VDI-Handbuch Verfahrenstechnik und Chemieingenieurwesen, Band 2: Planung/Projektierung